



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年六月八日（星期六）

目 錄	頁
香港成爲區內貿易及服務中心	1
博覽旅遊結束營業	2
懲教署署長調查越南女童事件	3
確保提供傷殘人士通道	3
現代護士任重道遠	4
余黎青萍希望學生認識香港的歷史文化	5
勞工處六間辦事處派發屬下各科主要刊物	6
社署熱線抒愁解困、視障社工助人爲樂	8
大埔工業邨下周暫停沖廁水供應	10
元朗部分地區暫停食水及沖廁水供應	10
百慕達歷史講座下周舉行	10
外匯基金運作	11

一九九六年六月九日（星期日）

目 錄	頁
「給香港的信」	12
新夏慳道郵政局將投入服務	14
香港出土文物特別郵票本月發行	15
民安處總參事暨民安隊副處長（行動）賈允能檢閱榮休會操	16
社署招募感化事務義工	17
粉嶺部分地區暫停食水供應	18

## 香港成爲區內貿易及服務中心

\*\*\*\*\*

布政司陳方安生星期五（達拉斯時間）表示，那些幫助創造香港成功的因素，將不會在一九九七年後消失。

她在一個由香港經濟貿易辦事處及香港貿易發展局合辦的商務午宴上說，香港是通往中國的優越門戶，亦愈來愈成爲區內貿易及服務的中心。

她說：「我們是西方與中國之間最重要的橋樑，不僅是在商業方面，在其他很多方面亦然。」

「中國自然地轉向香港方面的專才。每年有六百個中國的訪問團爲這目的而來港。」

「香港正逐步協助將中國的水平提升至與世界其餘地方看齊。」

陳方安生表示，香港現正逐步成爲區內貿易及服務的中心。

她說：「過去十年，以價值計算，我們與其他亞洲國家的貿易增加差不多百分之六百，所以現佔我們整體貿易的百分之六十四。」

她說，直至一九九五年六月一日爲止，共有七百八十二間公司在香港成立地區總部，其中八十七間是自一九九四年起成立的。

陳方安生表示，鞏固香港成功的因素將在未來的日子繼續存在，這包括香港的地理位置——她位於中國的門戶，亦是位於東京和新加坡的中點；擁有勤奮、靈活和受過良好教育的勞動人口；簡單和低的稅制；有效率的交通及通訊基建；以及一個完善的法律和司法制度。

此外，她說，香港的適應能力和「做得到」的處事態度，令我們在過往克服了許多明顯地具損害性的政治和經濟問題。

她說：「當我們無可改變地向一九九七年七月一日邁進，我相信我們會以良好的狀態面對未來。」

「我並不主張對前途盲目的樂觀，同樣地，我亦不相信完全地絕望，我們必須確認問題並勇於面對。」

「我的信息是，人們可以這樣而仍然抱持積極態度面對未來。」

陳方安生說，香港的經濟基礎穩健，通貨膨脹、物業價格及勞工供應各方面的壓力亦正緩和。

她說：「如果我們不受兩個最大貿易夥伴——美國和中國之間的貿易紛爭影響，我們預期在短至中期將可繼續每年百分之五的增長。」

「無條件延續中國最惠國貿易地位對我們來說至為重要，尤其在過渡期這段敏感時間。」

「我們需要強勁的經濟，以保持我們對有能力於一九九七年七月以後行使高度自治這方面的信心。」

「因此，我們熱烈歡迎克林頓總統延續最惠國貿易地位的決定。」

陳方安生說，她很高興無論她身處美國那一處地方，都發現人們對香港極感興趣，而達拉斯亦不例外。

布政司首先與達拉斯市長Mr Ronald Kirk進行早餐會議。Mr Kirk市長並在一個商業研討會上致開幕辭。

同類型商業研討會共舉行三次，是次為第二次，首個研討會於六月五日在紐約城舉行，而另一次則將於六月十一日在洛杉磯舉行。

當日，布政司會見了其他政府人員，以及新聞界和商界人士。她並於傍晚主持香港電影節的開幕禮，以及在達拉斯「Sony Theatre」舉行的電影「虎度門」的首映禮。影星袁詠儀和導演舒琪亦有出席。

布政司將於星期六主持由香港貿易發展局舉辦的「Hong Kong Salutes Fashionable Dallas」時裝表演，隨後啓程前往洛杉磯。

完

博覽旅遊結束營業

\*\*\*\*\*

博覽旅遊有限公司今日（星期六）通知旅行代理商註冊主任，已決定不再經營旅行代理商業務。

旅行代理商註冊主任根據《旅行代理商條例》（香港法例第二一八章）有關規定，已發出通告予該公司，有意吊銷發給博覽旅遊有限公司的旅行代理商牌照（牌照號碼三五零零九零），並邀請該公司於六月十八日前作出交代。

旅行代理商註冊處發言人說：「註冊主任將會在本月中前就應否撤銷發給博覽旅遊有限公司的牌照作出決定。」

「據悉，一些外遊人士已就他們的個案向香港旅遊業議會作出投訴，本處亦建議該旅行代理商的其他顧客與該公司或旅遊業議會聯絡，以確定他們的情況。」

旅遊業議會的地址是香港北角英皇道二五零號北角城中心一七零六至一七零九室，查詢電話熱線二九六九 八一八八。

完

#### 懲教署署長調查越南女童事件

\*\*\*\*\*

港督彭定康鑑於有新證據提出，經着令懲教署署長調查五月十及十一日白石羈留中心騷亂後，兩名越南女童曾被調遷與父母分開的事件，並於六月十八日前向他提交報告。

港督會先研究報告內容，再決定是否有需要採取其他行動。

完

#### 確保提供傷殘人士通道

\*\*\*\*\*

就新聞界查詢山頂一幢商業樓宇沒有提供足夠傷殘人士通道，屋宇署發言人今日（星期六）表示，該署已批准由樓宇業主提交的通道改善圖則，建議把升降機服務伸延至樓宇的第三層。預計工程可以盡快展開。

他說：「屋宇署自今年三月得悉該問題，便立刻與發展商聯絡商討。我們很高興問題已得到解決。」

發言人指出，政府應發展商的要求，自一九八三年起已採用一套簡化的制度審批建築圖則。

根據該制度，建築事務監督在審批新建築圖則時會着重八個主要項目：

- \* 地積比率／上蓋面積
- \* 建築伸建物
- \* 空間
- \* 走火通道
- \* 抗火及間格
- \* 照明及通風
- \* 衛生設施
- \* 小巷／街道設施

發言人說：「這八個重點代表了建築事務監督最重要的職責，就是要確保私人樓宇的安全、衛生及環境標準。如果未能達到要求的標準，建築事務監督不會批准有關的圖則。」

「建築專業人士及業主有法律責任，遵守建築物條例內的所有條款、其附屬規例及指引的要求，包括傷殘人士通道的設計手冊。」

完

#### 現代護士任重道遠

\*\*\*\*\*

衛生福利司霍羅兆貞今日（星期六）在衛生署首次舉辦的護理人員研討會開幕禮上表示，現代的護士，不單要照顧病人，更須負責各項與醫護有關的工作，可謂任重道遠。

霍羅兆貞表示，市民對健康醫療服務的需求不斷轉變，亦為提供這些服務的人員和整個醫療制度帶來重大轉變。

她指出，政府已設立多種服務，迎合改變中的護理需要。服務對象遍及社會各個階層，內容則包括學生健康服務、婦女健康中心和老人健康中心。

霍羅兆貞說：「轉變最顯著的莫過於護士扮演的角色。」

「從診療所到學校，護養院到醫院，都有護士為我們提供服務。」

「這支為數達二萬人的工作隊伍，職責範圍之廣，專業技能之多元化，在醫護專業人員當中是無與倫比的。」

今日舉行的研討會是衛生署舉辦的首個同類研討會，旨在向各醫護專業人員，特別是護士，和社會人士講解護士在基層健康服務方面的新職責。

研討會的另一個目的，是向參加者介紹衛生署所提供有關促進健康、治療、預防和康復方面的服務。

此外，衛生署署長陳馮富珍醫生在研討會開幕禮上致辭時，讚揚護士在基層健康服務方面作出的重要貢獻，因着他們的努力，現今香港人的健康水平已得以提高。

她表示，護理人員研討會為護士提供機會，與參加者分享他們希望透過改良或嶄新方法，提供以顧客為本的高質素健康護理服務，以達至「人人健康」的理想。

她希望透過本地和國際護士專家交換意見和經驗，為在港從事基層健康服務的護士開創新領域。

約四百名護士和醫護專業人員參加是次研討會。主講嘉賓包括世界衛生組織地區護理顧問Lorraine Kerse女士。

主持開幕禮的嘉賓還有立法局議員何敏嘉和衛生署首席護士長王曼雲。

完

余黎青萍希望學生認識香港的歷史文化

\*\*\*\*\*

教育署署長余黎青萍今日（星期六）出席香港中華文化促進中心主辦的「第七屆歷史文化考察報告獎」比賽頒獎典禮時表示，教育署於一九九二年將本地史納入中六歷史科的課程，供同學選讀；現在新的初中歷史科課程，亦會把本地史的課題納入其中。

余黎青萍希望香港的學生能夠認識香港的歷史和文化，明白香港和中國的密切關係，了解香港的發展歷程，並領悟到怎樣為本港的安定繁榮作出貢獻。

她說，近年來，本地史的研究日益得到學術界及文化團體的支持。教學資源的不斷增加、社會各界的齊心協力，對在中學推行本地史教學有一定的幫助。

今年三月，教育署也曾與文康廣播科古物古蹟辦事處合辦「學校文物節」，各項活動例如工作坊、田野考古、講座和古蹟實地考察等，都深受同學歡迎。

而一連幾屆的「歷史文化考察報告獎」比賽，學生都踴躍參加，正好說明在學校推行本土歷史文化教學是切實可行的，而且對推動本地史的研究亦有深遠的意義。

她說，「歷史文化考察報告獎」比賽舉辦至今踏入第七屆，總結歷屆參加的同學合共超過一千人，並累積百多份本地歷史文化考察報告。

余黎青萍相信同學在選定題目、蒐集資料、釐定考察目標、實地訪問、調查勘察、核對整理及鑑別資料等過程中必然會遭遇困難，但在解決困難後，他們所學到的，一定比付出的更多。

她表示同學可能學會了怎樣整理和分析資料，怎樣有系統、有條理地表達意見，怎樣與陌生人接觸，怎樣與同組同學解決意見的分歧、接納不同的觀點和包容不同的性格；而最重要的是，學習如何面對和克服困難，並為保存本地歷史文化作出貢獻。

完

#### 勞工處六間辦事處派發屬下各科主要刊物

\*\*\*\*\*

勞工處在港九新界其中六間主要的辦事處放置十六種常用的刊物，方便市民索閱。

這些刊物主要介紹勞工處各科所提供的服務及有關僱傭權益及工業安全的主要法例。

這十六種刊物包括：

- \* 《僱傭條例簡明指南》
- \* 《擇業輔導組職業資料中心資料索引》
- \* 《僱員補償條例淺釋》
- \* 《怎樣辦理工傷補償》

- \* 《本港就業輔導組簡介》
- \* 《工場的呈報》
- \* 《建築地盤（安全）規例指南》
- \* 《勞工處為你提供各項服務》
- \* 《服務承諾一九九六》
- \* 《就業選配計劃—「你需要招聘員工嗎？」》
- \* 《就業選配計劃—「你要找工作嗎？」》
- \* 《勞工處電話普通諮詢服務》
- \* 《例須賠償的職業病指南》
- \* 《物主使用壓力器具守則》
- \* 《請僱用傷殘人士：給他們一個發揮工作能力的機會》
- \* 《勞工處展能就業科為你服務》

勞工處發言人說：「將常用的刊物放在主要的辦事處，可方便市民一次過獲得不同的資料。」

六間辦事處的地址如下：

- \* 灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十六樓
- \* 油蔴地廣東道三百九十三號廣東道政府合署四樓
- \* 觀塘鯉魚門道十二號東九龍政府合署六樓
- \* 荃灣西樓角路三十八號荃灣政府合署二樓
- \* 屯門屯喜道一號屯門政府合署一樓
- \* 沙田車站圍一號連城廣場五樓

發言人說：「除了上述六間辦事處外，市民亦可前往勞工處各科及其轄下分區辦事處索取與該科有關的刊物。這些刊物是為個別科所提供的服務及其執行的法例而編印的。」

查詢勞工處刊物派發事宜，可致電二八五二 四一二五。

完

社署熱線抒愁解困、視障社工助人為樂

\*\*\*\*\*

既熱情，亦冷靜；既悲憫，亦樂觀——這是社會福利署兩位視障社工待人處事之道。

陳順祥和吳耀昌屬嚴重弱視和失明人士，均在社署熱線工作。身體的缺憾，沒有使他們的人生一片黯然。在他們曠達的精神世界裏，有光、有熱；有生之爛漫、有夢之飛翔。

他倆均肄業於前城市理工，獲社會工作文憑。陳順祥於一九八八年加入社署，而吳耀昌則於兩年前入職。無獨有偶，彼此都鍾情前線社會工作，而得以參與熱線服務，正好大派用場。

接聽電話看似平淡刻板，其實饒有趣味。他們笑稱，電話筒內是一個多姿多采的天地。

他們說：「來電人士有男有女，有老有少，遍及社會各個階層，有時甚至有弱智及神智不清的人士。查詢的問題種類繁多，光怪陸離，大多當然是關於福利服務，但也有些純粹來電宣洩情緒，又或只想找人聊天，消磨時間。」

「答覆查詢及求助電話大有學問，不可以『小道』觀之。我們除了熟悉部門運作，具備愛心和耐性外，還須注意談話氣氛，講究表達技巧，把握不同人士的性格與情緒，因勢利導，向他們提供最適切的輔助。」

富於經驗的陳順祥對此甚具心得。他說：「如對方情緒激動，焦躁不安，話也會越說越急。我們做輔導時適宜將節奏減慢，使語氣溫和徐緩，這每每能使求助者在不知不覺間鬆弛下來。」

社署熱線每日接獲的電話平均逾五百個，負責社工的工作壓力當然不小。部分來電者更往往藉着談話向熱線工作人員大肆發洩他們對社會事務的不滿。

吳耀昌對此只報以一笑。他說：「這當然很無奈，但我們會保持冷靜，向致電者耐心解釋。」

陳順祥指出，各類求助電話之中，輔導情緒困擾，甚至有自殺傾向的人士最具挑戰性，而成功後的滿足感也最大。不過，最難應付的是一些「理性地絕望」的老人。他們往往心平氣和地訴說自己種種不幸：風燭殘年、頑疾纏身、四壁蕭條、孑然一身等等。

對於這類求助老人，陳順祥深表同情，並設法向他們灌輸樂觀精神，使他們知道還有人關心他們，他們並非是孤立的、無助的。

在日常工作中，該兩位社工均需一些特殊設備，克服視力障礙。

陳順祥的桌上放置一台文字放大機，放大率可達四十五倍；又有多款小巧的放大鏡，由兩倍至十五倍不等。許多文件檔案的封面都貼上彩色標誌，方便他清楚辨別。

雖面對視力日益衰退的威脅，他依然樂觀而堅強。

他說：「從前每當視力變得更壞時，總不禁懷緬過去，歎歎一番。現在習慣了，明白每個人都有不同的困擾和限制。社工這個專業使我對人生保持客觀，連對自己的殘障也不例外。」

至於吳耀昌，日常接聽電話時均有發聲時鐘報告時間，他會把內容先用凸字機記錄，然後借助部門為他設置的點字顯示器，將資料輸入電腦處理。

他「心眼」極靈，工作效率不遜常人。他手指在電腦鍵盤上飛動，無論輸入或提取資料，均迅捷準確。

他說：「我明白要和常人看齊，便須加倍用功。正如求學時代，同學溫習一遍，我便溫習五遍，把握每分機會，多作準備。」

社署熱線二三四三 二二五五全日二十四小時服務，歡迎市民致電。熱線以錄音或傳真方式，向市民提供社署服務資料。在辦公時間內，市民可選擇接駁當值社工，其他時間則有留言服務。

完

大埔工業邨下周暫停沖廁水供應

\*\*\*\*\*

大埔工業邨部分樓宇的沖廁水供應將由下星期二（六月十一日）晚上十時至星期四（六月十三日）早上十時暫停，以便進行沖廁供水系統測試。

受影響的樓宇位於大發街、大富街、大順街、大貴街、大景街、大宏街、大昌街、大盛街、大利街及大喜街。

完

元朗部分地區暫停食水及沖廁水供應

\*\*\*\*\*

元朗區部分樓宇的食水及沖廁水供應將由下星期三（六月十二日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓宇位於元朗介乎泥頭尖至打石湖的粉錦公路，包括泥頭尖、亞公田、打石湖石塘及打石湖。

完

百慕達歷史講座下周舉行

\*\*\*\*\*

古物古蹟辦事處下星期四（六月十三日）舉行歷史講座，內容為百慕達自一六一二年拓民至一九五六年海岸防衛結束期間的歷史。

講者為這方面的權威人士Edward Harris博士，他自一九八零年起出任百慕達海事博物館館長，現時亦為一些政府諮詢委員會，如

Bermuda Historical Wrecks  
Authority及National Parks  
Commission服務。

他曾在百慕達進行若干考古發掘，並在一九九四年獲得百慕達國家信託基金在文物保護工作方面頒授的最高榮譽“Palmetto Award”。

講座以英語進行，歷時四十五分鐘，座位先到先得。

講座於下午六時在尖沙咀彌敦道一三六號古物古蹟辦事處舉行。查詢請致電二七二一 二三二六。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年六月八日

		百萬元計
開市戶口結餘		一九五七
收市戶口結餘		一八六七
改變原因：		
貨幣市場活動		無
流動資金調節機制今日運作		減九零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		無
上午十時		無
上午十一時		無
上午十一時三十分		無
流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	四點零厘	六點零厘
港元外匯指數 (TWI) :	124.5 * +0.1 * 8.6.96	

完

## 「給香港的信」

\*\*\*\*\*

以下為港督彭定康今日（星期日）在香港電台「給香港的信」節目中的廣播全文：

現時，有一派人認為，確保明年香港主權順利移交的最佳方法，是不要發表一些看來與中方官員意見相悖的言論，不要懷疑他們的建議是否真正對香港有利。與此相關的另一理論，是任何時候，都不應承認香港遇上困難，而對於未來，則只許堅信出不了任何岔子。

我認為這些理論都是錯的。不僅錯，而且有損香港利益。為甚麼？且聽我解說。先由我們應怎樣對外說明香港的情況談起。

與本港有商業往來的國家、在這裏有龐大投資的國家、與我們進行貿易而又和我們抱有同樣價值觀的國家，她們的新聞業以至電子傳媒，大都享有新聞自由（正如我們目前仍然享有的一樣）。在香港發生的事，往往會成為這些國家的新聞。她們十分關注這裏的情況。她們有時可能會理解錯誤，有時甚至會對香港的前景持有過於極端的眼光。儘管如此，我們總不能乾脆當她們不存在。人們對香港有種種不同的看法，我們作出回應時，必須提出真確、合理和得當的論據。

在這種情況下，在這個時候，這個距離那重要日子只有短短十三個月的夏天，我們何去何從？如果你們威脅要把由公平選舉產生的香港立法機關解散，相信自由世界絕大部分新聞傳媒，都會認為此舉破壞現況，甚或質疑你們在其他事情上的意向。

如果你們認為，公務員和法官，或許需作政治表態，那麼，即使全球的新聞界，以及讀過有關報道的政策制定者和投資人士都大皺眉頭，你們也不應詫異。

如果你們堅持，香港的新聞自由絕不能超越北京所劃定的政治界限，那麼，即使世界各地的人，以一派不出所料的語氣說：「我早就講過會這樣」，你們也不應詫異。

香港在國際上享有盛名。以經濟成就來說，無論用甚麼標準作比較，我們都處於全球領先地位。香港人營商有道、充滿活力和幹勁、自信適應力強、以負責的態度行使各種自由。凡此種種，都令各地的人欣羨不已。欣羨之餘，難免會問：「香港今日確有了不起的成就，但一九九七之後，將會怎樣？」在他們試圖回答這個問題時（他們的答案，可以反映出他們對香港是否有信心），報章刊物或電腦熒幕上，觸目所見，卻盡是一些與我提到的最近發生的事件有關的新聞標題。

你會怎樣處理這方面的疑慮？佯裝它們根本不存在？抑或如某些人一樣，聲稱公民自由這一類的問題，對香港人來說，亦即對那些爲了享有其他地方沒有的公民自由而居於此的人來說，是毫不重要的？

一些與事實相距甚遠的答案，人們是不會相信的。當然，他們仍保持禮貌，但始終不相信你。他們認爲你在做宣傳工作，不是說真話。

談到對香港未來的展望，我們有種種強而有力的憑證。我們的經濟成就，蘊含着無比的動力；我們的商業活動，根基穩固；我們有健全的制度和組織，如司法制度、公務員隊伍、專業團體、慈善機關等；我們處於亞洲中心位置，並且是中國的南大門；還有最重要的，是香港人的質素。這些——我重複——全是強而有力的憑證。不要裝作沒有難題要解決（儘管出現這些難題，非我們之責），因爲這樣只會令以上種種憑證受到質疑。

近日，新聞自由又再成爲熱門話題。你大可傾囊下注，打賭這麼一來，人們定會要求我們對一九九七年後的狀況，重新作出保證。請注意（讓我借用文法書這句常用短語）：這個爭論，不是因香港政府所說的話或所做的事而引起的。

當然，聯合聲明以至基本法第27條，均保證港人可享有新聞自由。基本法第27條所作的保證，不會因中國全國性法律的實施而受到任何規限。基本法第18條，已清楚說明，哪些中國法律會在香港實施，而當中沒有一條是涉及言論自由的。

因此，你可以說，這項保證清楚明確，絕不含糊。沒有空間可對承諾另下定義，沒有罅隙可捏出異於原來的意思。

爲甚麼這是重要的？

新聞自由本身不是一個目的，而是確保社會維持自由開放的其中一個方法。新聞工作者肩負重任，發揮監察作用，使位高權重的人對自己的言行負責，另外，他們更設法推倒、衝破、跨越、穿過某些屏障，確保沒有人可以輕易利用這類屏障的掩護，暗中營私舞弊和作出種種不當的決定。

一個筆直詞嚴的新聞界，會否削弱政府的權力？我看不會。相反來說，這只會令政府三思而行，變得更加強而有力。此外，新聞自由亦有助鞏固法治的基礎；只有法治可確保人人平等；確保無論是弱者面對強者，抑或個人面對政府，都會受到法律保護。

對於一個百業興盛的市場，特別是像香港那樣的金融市場，可以自由無阻地傳遞消息，是極爲重要的。蓬勃發展的傳媒，是蓬勃發展的現代經濟體系不可或缺的。每年我們都可以在報攤發現不少新出版的刊物和報章。按人口平均計算，本港報章的數量，較世界任何地方爲多。不少報章、雜誌和通訊社，都以香港爲

東南亞的基地。這裏有來自路透社和美聯社的新聞工作者，有時代周刊、新聞周刊、亞洲華爾街日報、金融時報和國際先驅報。

這些都是自由社會的標誌，是確保社會自由的必要條件。只要我們有決心維繫自由的社會，只要我們清楚表明這是我們的意願，香港將會繼續是一個自由社會。湯馬士·潘恩曾說：「要享受自由的好處，必須……先竭力爭取，可是自由得來絕不容易。」

近日，一份世界銷量甚廣的雜誌，被牽涉入一宗無事生非的爭拗中。本月初，這份雜誌亦曾就以上論點，發表不少意見。當中所述，涉及我今天所提出有關信任和提倡自由的觀點。其中部分內容值得在此複述。

「香港和香港人——那群努力耕耘並且珍惜自由的人——正面對一個不明朗的將來。明年，英國會把從中國借來的時間和地方歸還。現時，世界各地的人都不知道，屆時中國會怎樣管治香港。不過，有些情況是可以肯定的。香港必須繁榮興盛，港人才能安居樂業；如果香港遲遲未能接受現實，老是對中國的管治提出質疑，必定有損此地的繁榮。就商界提出這點來說，他們是正確的；同樣正確的，是香港的繁榮，乃紮根於資本主義社會的各種要素，包括貿易自由、合約權和產權的保障、肅貪倡廉的精神、對當權者作出批評的權利，以及毋須受法令約束，可以自由傳遞消息。時至今日，經歷史證明，一個開放而負責任的政府，似乎就是維持這些要素的最佳保證。如果在中國管治下，這一切都獲得保證，那麼，中國的管治應該值得、並將贏得舉世稱許。不過，中國以至香港的商界人士，都必須認識另一個事實，就是在一九九七年後，香港將會受到全世界的注視。這是香港的命運，是緣於凡到過那兒的人，都會被她深深吸引。今年，馬卓安曾說（雖是遲了一點，總勝於從來不提）：『香港永不會踽踽獨行。』同行的，當然還有我們。」

我所說的這份雜誌，是新聞周刊。與全球其他新聞刊物一樣，新聞周刊將會注視着這裏所發生的一切事情。這份雜誌稱香港為「世界上特別地方之一」，不錯，香港確是特別，是非常特別。

完

新夏慳道郵政局將投入服務

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期日）宣布，位於中環夏慳道十號和記大廈地下十至十五號的新夏慳道郵政局將於六月十八日（星期二）上午九時三十分開始服務，以取代現有的拱北行郵政局。

拱北行郵政局位於皇后大道中四號拱北行地下，將於六月十四日（星期五）下午六時關閉。

新郵政局的服務時間及電話號碼將與現有的拱北行郵政局相同。

夏慤道郵政局將繼續設有集郵櫃檯。由六月十八日起，該郵政局將採用一款全新設計描繪茶具博物館的郵戳。

拱北行郵政局將於六月十四日（星期五）為註有「尾日封」字樣，並已預付郵費及寫有本地地址的非掛號首日封提供即時蓋印服務；而夏慤道郵政局亦將於六月十八日（星期二）為註有「首日封」字樣的首日封提供該即時蓋印服務。屆時各櫃檯將會接受這些自製首日封，並視乎集郵人士的喜好，可選擇蓋上一般的郵政局郵戳或集郵用的圖案郵戳。

霍文補充說，集郵組及以下七間郵政局集郵櫃檯現時使用的圖案郵戳的設計，將會在六月十八日加入「香港」這兩個中文字及以英文字母表示的郵政局代號，以便與夏慤道郵政局的圖案郵戳設計一致。這七個集郵櫃檯以及位於中環統一碼頭道三十八號一樓的集郵組會於當日為註有「首日封」字樣的首日封提供即時蓋印服務：

機場郵政局  
加連威老道郵政局  
郵政總局  
山頂郵政局  
沙田中央郵政局  
尖沙咀郵政局  
荃灣郵政局

完

香港出土文物特別郵票本月發行

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期日）宣布，一套以「香港出土文物」為主題的特別郵票將於六月二十六日（星期三）發行。

這套郵票共有四種面額，分別描繪四件在香港不同地點出土的文物。一元二角面額郵票所展示的，是一個在港島春坎灣出土的鏤孔圈足彩陶盤。二元一角面額郵票所展示的石鈇，屬於一種鈇形禮器，是一件在新界屯門湧浪出土的文物。

二元六角面額郵票所展示的，是一杆在南丫島大灣出土的石戈（別稱石戟）。至於五元面額郵票所展示的，則是一個在九龍深水埗李鄭屋漢墓出土的陶鼎。

這套郵票由梁炎欽設計，荷蘭 J o h . E n s c h e d e 公司承印。

由六月十二日（星期三）起，這套郵票將在郵政總局、尖沙咀郵政局、荃灣郵政局及沙田中央郵政局公開展出，為市民提供有關資料。

而同日開始，每個售價一元的官方首日封將在所有郵政局公開發售。市民可由該日至六月十九日為首日封的首日處理作預約申請，惟申請者最少要購買五個。

郵票發行首日，即六月二十六日，每名顧客限購每種面額的郵票一百個（即共一百套郵票）。

載有該四款郵票的套摺亦將由六月二十六日起在各郵政局發售，每套十九元。

預先貼上該套特別郵票並蓋上首日郵戳的首日封，每個售價十四元四角，將於六月二十六日在下列八間郵政局的集郵櫃檯發售：

機場郵政局  
郵政總局  
加連威老道郵政局  
夏慤道郵政局  
山頂郵政局  
沙田中央郵政局  
尖沙咀郵政局  
荃灣郵政局

在六月二十六日發行首日，所有郵政局將為官方和自製註有「首日」字樣的首日封提供即時蓋印服務。

完

民安處總參事暨民安隊副處長（行動）賈允能檢閱榮休會操  
\*\*\*\*\*

民眾安全服務處（民安處）總參事暨民安隊副處長（行動）賈允能將於六月二十九日起開始退休前休假，並於明年六月二十九日正式榮休。

民安隊特於今日（星期日）在九龍槍會山軍營為賈允能舉行榮休會操，參加會操的民安隊各級長官、隊員及少年團團員共有三百人，更有不少嘉賓及民安隊人員出席，場面非常熱鬧。

賈允能在上午十一時抵達會場，隨即接受敬禮並檢閱會操，然後與一眾嘉賓、民安隊長官及隊員前往民安隊長官俱樂部，出席為他而設的榮休酒會。

賈允能在一九八九年一月三日加入民安處，出任總參事一職，同時獲委任為民安隊副處長（行動）。此前他已在本港警界服務超過二十八年。賈允能於一九六零年十月三十日加入香港政府工作，服務本港超過三十五年，建樹良多。

完

#### 社署招募感化事務義工

\*\*\*\*\*

社會福利署現正招募義工，協助輔導受感化人士的康復工作。

凡年滿二十一歲，具備中學教育程度、思想成熟，並願意與受感化人士交往的市民，均歡迎參加感化事務義務工作計劃。

社署發言人今日（星期日）說，感化事務義工計劃旨在加強市民對受感化人士的關注，協助他們改過自新。

該計劃自一九七六年推行以來，已共有五百三十九名熱心市民參與。

參加計劃的義工會在下述各方面協助受感化人士：

- \* 幫助受感化者解決學業上的困難；
- \* 指導他們參與有益身心的文娛康樂活動，善用餘暇；及
- \* 關懷受感化者，特別是那些沒有家人或來自不幸家庭的人士，與他們分享知識和生活經驗，使他們明白社會並未有放棄他們。

發言人說：「義工服務期一般為六個月。服務期滿後，該名義工亦可為同一受感化者或轉換其他服務對象繼續服務。」

「獲選參與計劃的義工會首先接受先導課程，然後才被安排協助感化主任工作。」

申請表格現已可向社署各區感化事務辦事處索取，填妥的表格須在六月三十日前交回。

查詢詳情請致電二六零三 四一七一與沙田區感化事務辦事處聯絡。

完

#### 粉嶺部分地區暫停食水供應

\*\*\*\*\*

粉嶺區部分樓字的食水供應將由星期三（六月十二日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響樓字位於粉嶺介乎北區政務處至粉嶺醫院進口路的一段馬會道、靈山村及壁峰路。

完